

FRIGO LIT 4

# Libretto di Impianto

## Identificazione Impianto :

Matricola 2211-438 Descrizione BALDWIN TAG HSH3Y

Il presente libretto è conforme al DPR n.147 del 15 febbraio 2006 Allegato I previsto dall'art. 3 comma 2. Nel presente libretto devono essere registrate le operazioni di recupero e di riciclo delle sostanze controllate contenute nel circuito frigorifero di impianti e apparecchiature di refrigerazione, condizionamento d'aria e pompe di calore (art. 3 comma 1)

Sede di installazione dell'impianto o dell'apparecchiatura

Via BOSEO FILI II ZONA INDUSTRIALE

Città BATELPAOLA prov. SA

Timbro del gestore dell'impianto

---

1. Estremi del gestore dell'apparecchiatura o impianto

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Ragione Sociale (nome): | SILGAN WHITE CAP ITALIA SRL                           |
| Indirizzo:              | VIA BOSEO FILI II ZONA INDUSTRIALE- 84091 BATTIPAGLIA |
| Telefono:               | 0828 394111   |
| Fax:                    | 0828 303907   |
| E-mail:                 | GAETANO.FRASCATI@SILGANWHITECAP.COM                   |
| Attività:               | INDUSTRIALE   |

2. caratteristiche dell'apparecchiatura o dell'impianto

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Identificativo apparecchiatura o impianto <sup>2.1</sup> : | BALDWIN TAG 4543Y                  |
| Tipologia Impianto:  |                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/>                        | Refrigerazione                     |
| <input type="checkbox"/>                                   | Condizionamento                    |
| <input type="checkbox"/>                                   | Condizionamento di precisione      |
| <input type="checkbox"/>                                   | Pompa di calore                    |
| Tipologia apparecchiatura                                  |                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/>                        | Tradizionale (gruppo singolo)      |
| <input type="checkbox"/>                                   | Unità condensatrice a bordo utenza |
| <input type="checkbox"/>                                   | Remoto                             |
| <input type="checkbox"/>                                   | Altro                              |
| <input type="checkbox"/>                                   | Split                              |
| <input type="checkbox"/>                                   | Roof Top                           |
| <input checked="" type="checkbox"/>                        | Monoblocco                         |
| <input type="checkbox"/>                                   | Sistema VRV/VRF                    |
| Tipologia Evaporazione:                                    |                                    |
| <input type="checkbox"/>                                   | Ad espansione diretta              |
| <input type="checkbox"/>                                   | Capillare                          |
| <input type="checkbox"/>                                   | Valvola                            |
| <input type="checkbox"/>                                   | Altro                              |
| <input type="checkbox"/>                                   | Meccanica                          |
| <input type="checkbox"/>                                   | Elettronica                        |
| <input type="checkbox"/>                                   | CON FLUIDO SECONDARIO              |
| <input type="checkbox"/>                                   | Ad allagamento                     |
| <input type="checkbox"/>                                   | A pompa                            |
| <input type="checkbox"/>                                   | A circolazione naturale            |
| <input type="checkbox"/>                                   | Altro                              |

|   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Centralizzato<br>N° compressori: <u>1</u><br><input checked="" type="checkbox"/> Ermetici<br><input type="checkbox"/> Semiermetici<br><input type="checkbox"/> Aperti<br><input type="checkbox"/> Altro: <u>ALTERNATIVO</u>  | Quantità utenze gestite: _____  |
| <input type="checkbox"/> Chiller<br>N° compressori: _____<br><input type="checkbox"/> Ermetici<br><input type="checkbox"/> Semiermetici<br><input type="checkbox"/> Aperti<br><input type="checkbox"/> Altro: _____   | Note<br><div style="border: 1px solid black; height: 50px; width: 100%;"></div> |
| <b>Tipologia Condensatore</b><br><input type="checkbox"/> Remoto<br><input type="checkbox"/> Incorporato<br><br><input checked="" type="checkbox"/> Aria <input type="checkbox"/> Assiale <input type="checkbox"/> Centrifugo<br><input type="checkbox"/> Acqua <input type="checkbox"/> Torre <input type="checkbox"/> Pozzo <input type="checkbox"/> Evaporativo<br><input type="checkbox"/> Altro: _____ |   |
| Tipo di refrigerante: <u>R134A</u>  |   |
| Carica totale di refrigerante: <u>kg F,5</u>  |   |

**Note:**

2.1: Se sono presenti più apparecchiature od impianti e non è presente un'identificazione univoca, crearne una

|   |  |
|---|--|
| <b>Cadenza della manutenzione</b>   |  |
| <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> | Assenza obbligo di manutenzione (quantità gas inferiore ai 3kg)<br>Obbligo di manutenzione annuale (quantità gas da 3kg a 100kg)<br>Obbligo di manutenzione semestrale (quantità gas oltre i 100kg)<br>Altro: _____ (quantità gas oltre i 300kg) |

3. Estremi del manutentore

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| Azienda: <u>QUARANTA DONATO</u>   | responsabile: <u>QUARANTA DONATO</u> |
| Sede: <u>VIA PASUBIO, 46-84081- BASSIPAROLA - SA.</u>   |                                      |
| Partita IVA: <u>0114050659</u>  |                                      |
| Numero di iscrizione elenco professionale <sup>Art. 1</sup> : <u>ALBO ARTIGIANI SALERNO 46383</u> |                                      |

Note:

3.1: Numero di iscrizione all'albo professionale presso le camere di commercio.

4. Recupero delle sostanze controllate

|   |   |
|---|---|
| Verifica iniziale                       | Data esecuzione _____                               |
| Tipo e sensibilità cercafughe _____     |   |
| Esito della verifica iniziale           | <input type="checkbox"/> Assenza di fughe           |
|   | <input type="checkbox"/> Rilevata presenza di fughe |
| Descrizione intervento _____            |   |
| _____                                   |   |
| Quantità di refrigerante aggiunto _____ |   |
| _____                                   |   |
| Firma del tecnico                       | Firma del gestore impianto                          |
| _____                                   | _____   |

|  |                            |
|--|----------------------------|
| <input type="checkbox"/> Retrofit                    | Data esecuzione _____      |
| Quantità di refrigerante recuperato _____            |                            |
| Tipo di refrigerante immesso nell'impianto _____     |                            |
| Quantità di refrigerante immesso nell'impianto _____ |                            |
| _____  |                            |
| Firma del tecnico                                    | Firma del gestore impianto |
| _____  | _____                      |

4.4

**Verifica periodica obbligatoria**

Data 30/10/2014

Tipo e sensibilità cercafughe ELECTRONIC LEAK DETECTOR

Esito della verifica periodica  Assenza di fughe  
 Rilevata presenza di fughe  
 Fughe che richiedono l'interruzione del funzionamento dell'impianto da riparare entro: \_\_\_\_\_<sup>4.1</sup>

Descrizione intervento CONTROLLO E MANUTENZIONE

PULIZIA BATTERIA ESTERNA

Quantità di refrigerante aggiunto \_\_\_\_\_

Note e suggerimenti \_\_\_\_\_

**Intervento di riparazione con manipolazione del refrigerante**

Data \_\_\_\_\_

Tipo e sensibilità cercafughe \_\_\_\_\_

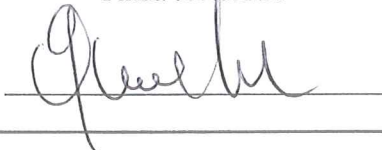
Rilevata presenza di fughe  
 Sostituzione del refrigerante  
 Fughe che richiedono l'interruzione del funzionamento dell'impianto da riparare entro: \_\_\_\_\_<sup>4.1</sup>

Descrizione intervento \_\_\_\_\_

Quantità di refrigerante aggiunto \_\_\_\_\_

Note e suggerimenti \_\_\_\_\_

Firma del tecnico

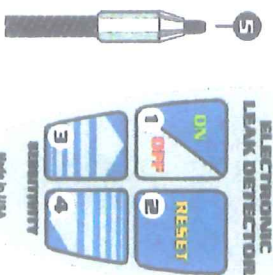


Firma del gestore impianto

\_\_\_\_\_

Note:

4.1 : Nel caso in cui sia richiesta una ricarica superiore al 10% del contenuto totale del circuito frigorifero.



#### FUNZIONI DI TASTIERA & COMPONENTI

1. Accende e spegne l'apparecchio
2. Azzerata il livello di sensibilità
3. Aumenta la sensibilità
4. Diminuisce la sensibilità
5. Puntalet-sensore

#### INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Tenere il cercafughe per il manico in posizione orizzontale. Per accedere al vano porta-batteria, allentare la vite sul rispettivo sportellino e rimuoverlo; inserire nel vano due batterie tipo "C" col polo positivo (+) verso l'alto e rimettere a posto lo sportellino.

#### VERIFICA BATTERIA

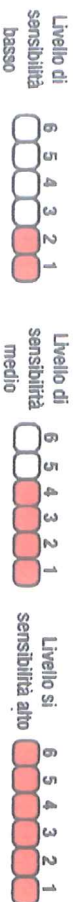
All'accensione dell'apparecchio si avvia automaticamente il test di efficienza della batteria, mostrando il livello di carica attraverso l'accensione dell'indicatore luminoso a LED. Per visualizzare la residua durata della batteria, tenere premuto il tasto ON/OFF.



#### PROCEDURE OPERATIVE

##### 1. LIVELLI DI SENSIBILITÀ

55100 offre tre livelli di sensibilità (Basso-Medio-Alto), permettendo di individuare perdite minime di 3 grammi (1/10 di oncia) l'anno. L'apparecchio si accende automaticamente al livello medio (quello consigliato per iniziare l'ispezione). Per visualizzare il livello di sensibilità sull'indicatore luminoso a LED, premere le frecce UP e DOWN. L'indicatore si illuminerà per circa due secondi. Si accenderanno progressivamente due LED rossi per ciascun livello di sensibilità.



Il livello di sensibilità può essere aumentato premendo la freccia UP, e diminuito premendo la freccia DOWN. Premendo una delle due frecce una sola volta si passa al livello successivo. Tenendo premuto il tasto, la selezione dei livelli continua a scorrere sino al rilascio del tasto.

##### 2. LIVELLI DI RILEVAMENTO

55100 è dotato di 5 livelli di rilevamento. A mano a mano che l'apparecchio viene avvicinato alla perdita e la concentrazione di refrigerante aumenta, la frequenza del segnale acustico aumenterà ed il LED mostrerà 5 livelli di rilevamento.



Il livello di rilevamento varia a seconda del livello di sensibilità: una perdita della stessa portata darà luogo a livelli di rilevamento maggiori quando è impostata una sensibilità maggiore e livelli di rilevamento minori se è stata selezionata una sensibilità minore.

##### 3. LA FUNZIONE DI RIALLINEAMENTO

La funzione di riallineamento serve principalmente a localizzare con esattezza la perdita. Quando l'apparecchio rileva una fuga e si attiva l'allarme massimo premere il tasto RESET. Da quel momento, il cercafughe ignorerà le fuoriuscite di gas inferiori o pari a quella appena identificata e rivelerà solo le perdite di maggiore concentrazione.

#### CONSIGLI IMPORTANTI PER IL RILEVAMENTO DI FUGHE:

A. Prima di ogni ispezione, assicurarsi che l'impianto di condizionamento/refrigerazione sia spento.

delle fughe è necessaria, a impianto spento, una pressione di manometro minima di 50 PSI ad una temperatura ambiente di 60°F o superiore.

B. Per ottenere un risultato ottimale nel rilevamento delle fughe, la sonda dovrebbe essere mossa nell'area da esplorare a 25-50 mm (1" - 2") al secondo e tenuta ad una distanza di 5mm (1/4") dalla superficie. La presenza di una perdita è segnalata dall'aumento della frequenza dell'allarme. Per individuare la posizione esatta, soffiare aria compressa attorno al punto sospetto, agitare la sonda nell'aria pulita, azzerare e ripetere l'operazione.

C. Ispezionando zone contaminate o molto umide potrebbe aversi un allarme anomalo. In simili condizioni, per ottenere i risultati migliori consentite all'apparecchio di adattarsi al nuovo ambiente prima di eseguire l'ispezione. L'apparecchio si adatta all'ambiente circostante premendo il bottone di riallineamento.

#### SOSTITUZIONE DEL PUNTALET-SENSORE

Il puntalet-sensore rimane perfettamente efficiente per circa 20 ore, e quando è consumato va sostituito. Allarmi discontinui ed irregolari anche in ambienti con aria pulita sono un segno di usura del puntalet. Prima di sostituire il puntalet, accertarsi che non presenti tracce di grasso, umidità, polvere o sporco. Per rimuoverlo, utilizzare aria compressa o alcool e prima dell'uso assicurarsi che il puntalet sia completamente asciutto.

#### INCONVENIENTI

Quando l'apparecchio comincia a emettere un allarme discontinuo o irregolare, controllare o sostituire il puntalet-sensore o la batteria (per controllare la batteria, eseguire la procedura di verifica batteria).

#### GARANZIA

Questo prodotto è garantito per un periodo di un anno a partire dalla data di acquisto del primo acquirente. Riparazioni e sostituzioni verranno eseguite senza alcun addebito presentando una prova di acquisto. I danni causati dalla manomissione o da un uso improprio renderanno nulla la garanzia. La presente garanzia non copre le batterie, i puntalet o altri materiali che si logorano con l'uso normale. PRIMA DI RIMANDARE INDIETRO L'APPARECCHIO, SI PREGA DI SOSTITUIRE O PULIRE IL PUNTALET-SENSORE E VERIFICARE LE BATTERIE. La presente garanzia sostituisce ogni altra garanzia espressa o implicita, ivi compresa, senza limitazioni, qualunque garanzia implicita, commerciabilità o idoneità per usi particolari. Per ricevere ulteriore assistenza, chiamare il numero 888-825-6989

PARTE PUNTALET-SENSORE COD. 55100-SEN



#### ATTENZIONE!

- Gli impianti pressurizzati possono perdere.
- Tenere se stessi e gli attrezzi lontano dalle parti in movimento
- Indossare (utilizzatore e persone vicine) una protezione
- Le perdite sotto pressione e l'inalazione di vapori possono causare danni
- NON respirare i vapori del refrigerante!



PROGETTO CERTIFICATO DALLA MET LABORATORIES INC. PER CONFORMITÀ CON LA SAE J1627 PER R134a, R12 E R22.

MADE IN USA

# Instruction Manual

REFRIGERANT LEAK DETECTOR

CE

380-01 Aug. 2007

MATRICOLO 030420152

# CERCAFUGHE GAS REFRIGERANTE

## CARATTERISTICHE

Il rilevatore di perdite di refrigerante è l'apparecchio perfetto per la manutenzione del sistema di aria condizionata o di raffreddamento con compressore e refrigerante. Questo apparecchio ha impiegato un nuovo sensore semiconduttore che è estremamente sensibile a tutte le varietà di refrigeranti normalmente in uso.

- controllo del microprocessore con segnale digitale di elaborazione
- display di visualizzazione multicolore
- selettore di perdite high/low
- indicatore di batterie scariche
- semiconduttore sensore gas
- rilevamento di gas Freon R-134a, R-410A, R-407C, R22 ...
- cassetta per il trasporto inclusa
- sonda flessibile inossidabile 15" (39 cm)
- sorgente riferimento perdita inclusa
- resettaggio concentrazione ambientale

### Gas rilevabili:

R-134a, R-404A, R-407C, R-410A, R-22 ....

### Sensibilità

|                        | H        | L         |
|------------------------|----------|-----------|
| R-22, R-134a           | 6 g/anno | 30 g/anno |
| R-404A, R-407C, R-410A | 8 g/anno | 40 g/anno |

Metodo d'allarme: Cicalino, Indicatore barra a LED tricolore

Potenza impiegata: 4 batterie alcaline tipo AA (6V DC)

Lunghezza del tubo: 390 mm (15")

Dimensione/peso: 173x66x56 mm - 400 gr circa

### Accessori:

batterie alcaline (AA) x 4 pz., bombola di controllo perdita, cassetta per il trasporto

Durata delle batterie: circa 40 ore di uso normale

Spegnimento automatico: 10 secondi

Tempo di riscaldamento: circa 90 secondi

Temperatura e umidità di operatività: 0-40° <80%RH

Temperatura e umidità di stoccaggio: -10 -60°C <70%RH

Altitudine: > 2000M (6500')

## GUIDA ALLE OPERAZIONI

Il rilevatore di perdite di combustibile non è fornito di dispositivi e prevenzioni anti-esplosione.

Non usare questo dispositivo in prossimità di gas infiammabili.

Vi sono alcune condizioni ambientali che possono causare un errore di lettura: luoghi con polluzioni, grandi variazioni di temperatura, luoghi con forte velocità del vento, solventi organici, vapori di adesivi, gas di benzina e sostanze urticanti provocheranno una reazione anormale del sensore.

Cercare di evitare l'ambiente contaminato da queste sostanze, luoghi troppo saturi di gas Freon.